REISE-DUA · DUA SAFAR

Die Reise-Dua beim Aufbruch

Zu sprechen, wenn man im Auto, im Zug oder im Flugzeug sitzt und die Reise beginnt.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ

Allahu akbar, Allahu akbar, Allahu akbar. Subhanalladhi sakhkhara lana hadha wa ma kunna lahu muqrinin, wa inna ila rabbina la-munqalibun. Allahumma inna nas'aluka fi safarina hadha al-birra wa-t-taqwa, wa mina-l-'amali ma tarda. Allahumma hawwin 'alayna safarana hadha watwi 'anna bu'dah. Allahumma anta-s-sahibu fi-s-safar, wa-l-khalifatu fi-l-ahl. Allahumma inni a'udhu bika min wa'tha'i-s-safar, wa ka'abati-l-manzar, wa su'i-l-munqalabi fi-l-mali wa-l-ahl.

„Allah ist größer. Allah ist größer. Allah ist größer. Gepriesen sei Der, Der uns dies dienstbar gemacht hat, wir selbst hätten es nicht vermocht, und zu unserem Herrn kehren wir zurück. O Allah, wir bitten Dich auf dieser Reise um Güte und Gottesfurcht und um Taten, die Dir gefallen. O Allah, mache uns diese Reise leicht und verkürze uns ihre Entfernung. O Allah, Du bist der Begleiter auf der Reise und der Statthalter bei der Familie. O Allah, ich suche Zuflucht bei Dir vor den Mühen der Reise, vor einem bedrückenden Anblick und vor einer schlimmen Heimkehr zu Besitz und Familie."

Sahih Muslim 1342 · Auf dem Rückweg dieselbe Dua und zusätzlich: Ayibuna, ta'ibuna, 'abiduna, li-rabbina hamidun.

REISE-DUAS AUF EINEN BLICK

Von der Haustür bis zur Rückkehr

1

BEIM VERLASSEN DES HAUSES

بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Bismillah, tawakkaltu 'ala-llah, la hawla wa la quwwata illa billah

Im Namen Allahs. Ich vertraue auf Allah. Keine Macht und keine Kraft außer bei Allah.

Abu Dawud 5095

2

BEIM ABSCHIED

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

Astawdi'u-llaha dinaka wa amanataka wa khawatima 'amalik

Ich vertraue Allah deinen Glauben, das dir Anvertraute und den Ausgang deiner Taten an.

Tirmidhi 3443 · Abu Dawud 2600

3

BEIM EINSTEIGEN UND LOSFAHREN

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

Subhanalladhi sakhkhara lana hadha wa ma kunna lahu muqrinin, wa inna ila rabbina la-munqalibun

Gepriesen sei Der, Der uns dies dienstbar gemacht hat, wir selbst hätten es nicht vermocht, und zu unserem Herrn kehren wir zurück.

Sure 43:13–14 · vollständige Reise-Dua: Muslim 1342

4

BERGAUF UND BERGAB

Bergauf: Allahu akbar · Bergab: SubhanAllah

Übertragen auf heute sprechen viele sie auch beim Steig- und Sinkflug.

Bukhari 2993

5

BEI JEDER RAST UND AM ZIEL

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

A'udhu bi-kalimati-llahi-t-tammati min sharri ma khalaq

Ich suche Zuflucht bei den vollkommenen Worten Allahs vor dem Übel dessen, was Er erschaffen hat.

Muslim 2708

6

AUF DEM RÜCKWEG

آيِبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ

Ayibuna, ta'ibuna, 'abiduna, li-rabbina hamidun

Wir kehren zurück, bereuend, Allah dienend und unseren Herrn lobend.

Muslim 1342